

Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips,
înregistrați-vă produsul la www.philips.com/welcome



SE140

RO Telefon

⚠️ Atenție

Utilizați numai baterii reîncărcabile.

Încărcați receptorul timp de 24 de ore înainte de utilizare.

PHILIPS

Cuprins

1	Important	3
1.1	Tensiunea de alimentare	3
1.2	Conformitate	4
1.3	Cerințele standardului GAP	4
1.4	Reciclarea și îndepărtarea	5
1.5	Câmpuri electrice, magnetice și electromagnetice („EMF”)	6
2	Aparatul Dvs. SE140 Telefon digital fără cablu	7
2.1	Ce găsiți în cutie?	7
2.2	De ce veți mai avea nevoie	7
2.3	Prezentarea receptorului	8
2.4	Afișaj receptor	10
2.5	Prezentarea stației de bază	11
2.6	Setări navigare	12
3	Pornire	13
3.1	Poziționarea stației de bază	13
3.2	Conectarea stației de bază	13
3.3	Instalați și încărcăți acumulatorii receptorului	14
4	Utilizarea SE140	16
4.1	Efectuarea unui apel	16
4.2	Formarea prealabilă	16
4.3	Apelați numerele cu o singură apăsare 1 și 2	16
4.4	Utilizarea pachetelor multiple	16
4.4	Apelarea utilizând agenda telefonică	17
4.5	Apelarea din registrul de apeluri	17
4.6	Preluarea unui apel	17
4.7	Reglarea volumul receptorului	17
4.8	Fără sunet	18
4.9	Terminarea unui apel	18
5	Funcții suplimentare ale telefonului dvs.	18
5.1	Interfon	18
5.1.1	Apelarea unui alt receptor	18
5.1.2	Transferarea unui apel extern pe un alt receptor	19
5.1.3	Apel conferință cu trei participanți	19
5.2	Mesagerie vocală	19
5.2.1	Apelați serviciul de mesagerie vocală a rețelei	20
5.3	Agenda telefonică	20
5.3.1	Vizualizarea și apelarea înregistrărilor din agendă	20
5.3.2	Salvați un număr în agenda telefonului	21
5.3.3	Introduceți o pauză într-un număr din agenda telefonului	21
5.3.4	Editați un număr în agenda telefonului	21

5.3.5	Ștergerea unei înregistrări din agendă	22	6	Setări personale	26
5.4	Taste de apelare cu o singură apăsare	22	6.1	Schimbarea tonului de apel și a volumului soneriei	26
5.4.1	Formarea unui număr rapid	22	6.2	Setarea datei și a orei	26
5.4.2	Alocarea unui număr rapid unei înregistrări din agenda telefonică	22	6.3	Activați/Dezactivați sonorul tastelor	26
5.5	Identificare apelant și registru apeluri	22	6.4	Modul de apelare	27
5.5.1	Registru apeluri	23	6.5	Modul de reapelare	27
5.5.2	Vizualizați și apeleți din registrul de apeluri	23	6.6	Prefixul automat	27
5.5.3	Copierea unui număr din lista de apeluri în agendă	24	6.7	Schimbarea codului PIN sistem	28
5.5.4	Ștergerea unei înregistrări din lista de apeluri	24	6.8	Resetarea receptorului	28
5.5.5	Ștergerea totală a registrului de apeluri	24	6.9	Blocare tastatură	29
5.6	Reapelarea	24	6.10	Deblocarea tastaturii	29
5.6.1	Reapelarea ultimului număr	25	7	Înregistrarea	29
5.6.2	Vizualizați și formați un număr din lista de reapelare	25	7.1	Înregistrarea unui receptor	29
5.6.3	Copiați un număr reapelat în agenda telefonică	25	7.2	Anularea înregistrării receptorului	30
5.6.4	Ștergerea unei înregistrări reapelate	25	8	Întreținere și înlocuire	31
5.6.5	Ștergerea integrală a listei de reapelare	25	8.1	Curățare	31
			8.2	Cum să înlocuiți acumulatorii	31
			9	Date tehnice	32
			10	Întrebări frecvente	33
			11	Index	35

1 Important

Faceți-vă timp pentru a citii manualul de utilizare înainte de a folosi telefonul. Conține informații și note importante referitoare la utilizarea telefonului.

1.1 Tensiunea de alimentare

- Acest produs necesită o tensiune de alimentare de 220-240 volți curent alternativ monofazat, cu excepția instalațiilor IT care satisfac norma EN 60-950. În cazul unei pene de curent, comunicațiile pot fi compromise.
- Rețeaua de alimentare cu tensiune electrică este clasificată ca periculoasă, conform normei EN 60-950. Aparatul se va deconecta de la rețeaua de alimentare numai prin deconectarea alimentării de la priză. De aceea, utilizați numai prize de alimentare situate în apropierea aparatului și ușor accesibile.

- Tensiunea din rețeaua telefonică este clasificată în categoria TNV-3 (Telecommunications Network Voltages - Tensiuni pentru rețele de telecomunicații), conform definiției din standardul EN 60-950.

Atenție

- Acest aparat nu poate fi utilizat pentru apeluri telefonice de urgență, în cazul unei pene de curent. Pentru a putea efectua apeluri telefonice de urgență trebuie aveți și o variantă alternativă.
- Tensiune înaltă. Nu deschideți produsul sau nu încercați să-l reparați.
- Nu permiteți contactul aparatului cu lichide.
- Nu utilizați niciodată alte baterii decât cele furnizate. Dacă bateriile sunt înlocuite cu altele de tip necorespunzător, există pericolul producerii de explozii.
- Când sună telefonul evitați să țineți receptorul prea aproape de ureche deoarece vă poate afecta auzul.
- Nu folosiți produsul în locuri cu pericol de explozie.

- Nu permiteți contactul obiectelor de dimensiuni reduse, din metal cu produsul. Acest lucru poate deteriora calitatea audio și produsul.
- Activarea modului mâini libere poate mări brusc volumul difuzorului la un nivel foarte înalt. asigurați-vă că receptorul nu se află prea aproape de urechea dumneavoastră.
- Consultați, de asemenea, avertismentele din capitole și subcapitole.

1.2 Conformitate

Philips Consumer Electronics declara ca produsul SE140x este în conformitate cu cerintele esentiale si celelalte prevederi aplicabile ale Directivei 1999/5/EC sau ale Hotărârii Guvernului nr. 88/2003.

Declarația de conformitate este disponibilă la:
www.p4c.philips.com.

Acest produs poate fi conectat numai la rețelele telefonice analogice din țările menționate pe ambalaj.

1.3 Cerințele standardului GAP

Prin standardul GAP se asigură conformitatea receptoarelor și stațiilor de bază compatibile DECT™ GAP cu cerințele minime ale standardului, indiferent de producătorul acestora. Receptorul dvs. și stația de bază SE140/145 corespund cerințelor GAP, ceea ce înseamnă este garantată operabilitatea următoarelor funcții: înregistrare receptor, preluare legătură, recepție apeluri și formare numere.

Funcțiile extinse ar putea să nu fie disponibile, în cazul în care utilizați cu stația dvs. de bază un alt receptor decât SE140/145. Pentru a înregistra și utiliza receptorul dvs. SE140/145 cu o stație de bază compatibilă cu standardul GAP, fabricată de alt producător, urmați mai întâi procedura descrisă în instrucțiunile producătorului și apoi urmați procedura de la pagina 29.

Pentru a înregistra un receptor al altui producător la stația de bază SE140/145, comutați stația de bază în modul de înregistrare,

apoi urmați procedura descrisă în instrucțiunile producătorului.

1.4 Reciclarea și îndepărtarea

Instrucțiuni de îndepărtare a produselor vechi

Directiva WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment – Directiva privind deșeurile de echipament electric și electronic 2002/96/CE) a fost adoptată pentru a asigura reciclarea produselor utilizând cel mai bun proces de tratare, cele mai bune tehnici de recuperare și reciclare pentru a asigura protecția sănătății umane și a mediului înconjurător.

Produsul dvs. este conceput și produs cu materiale și piese de calitate superioară ce pot fi reciclate și refolosite. Nu aruncați produsele vechi la coșul de gunoi menajer.

Informați-vă cu privire la sistemul local de colectare diferențiată pentru produsele electrice și electronice marcate cu acest simbol:



Utilizați una dintre următoarele opțiuni de îndepărtare:

- 1 Aruncați produsele complete (inclusiv cablurile, mufele și accesoriile) la punctele de colectare WEEE.
- 2 Dacă achiziționați un produs înlocuitor, înapoiți magazinului de unde l-ați cumpărat vechiul produs nedescompletat. El trebuie să îl accepte conform prevederilor Directivei WEEE.

Instrucțiuni de îndepărtare a bateriilor



Nu aruncați bateriile uzate la gunoiul menajer.

Informații privind ambalajul

Philips a marcat bateriile/acumulatoarele și ambalajele echipamentelor cu simboluri standard, pentru a asigura o eliminare corespunzătoare a deșeurilor.



S-au acordat finanțări instituțiilor naționale pentru reciclare și refolosire.



Materialul ambalajului marcat poate fi reciclat.

1.5 Câmpuri electrice, magnetice și electromagnetice („EMF”)

- Philips Royal Electronics produce și vinde numeroase produse orientate spre consumator care, în general, ca și în cazul oricăror alte aparaturi electronice, pot emite și recepționa semnale electromagnetice.
 - Unul dintre principiile de bază în activitatea desfășurată de Philips este acela de a lua măsurile de sănătate și protecție necesare pentru produsele noastre, de a respecta toate reglementările legale și de a respecta standardele EMF aplicabile la momentul fabricării produselor.
 - Politica Philips este aceea de a crea, produce și comercializa produse care nu au efecte adverse asupra sănătății.
 - Philips confirmă faptul că, dacă aceste produse sunt utilizate corect, în conformitate cu destinația lor, ele pot fi folosite în siguranță, conform dovezilor științifice existente în prezent.
- Philips joacă un rol activ în dezvoltarea standardelor internaționale EMF și de siguranță, compania având astfel posibilitatea de a anticipa dezvoltările ulterioare în standardizare pentru integrarea timpurie a acestora în produsele sale.

2 Aparatul Dvs. SE140 Telefon digital fără cablu

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips!

Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la www.philips.com/welcome.

2.1 Ce găsiți în cutie?



Receptorul SE140



Adaptor alimentare



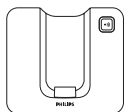
Capacul compartimentului pentru acumulator



Cablul telefonic*



Acumulatori 2 x AAA



Stație de bază SE140



Manual de utilizare



Ghid de pornire rapidă



Informații privind garanția

2.2 De ce veți mai avea nevoie

- Pentru funcția de registru al apelurilor abonați-vă la serviciul rețelei dumneavoastră pentru identificarea liniei apelantului.
- Pentru funcționarea căsuței vocale, abonați-vă la serviciul rețelei dumneavoastră pentru căsuță vocală.

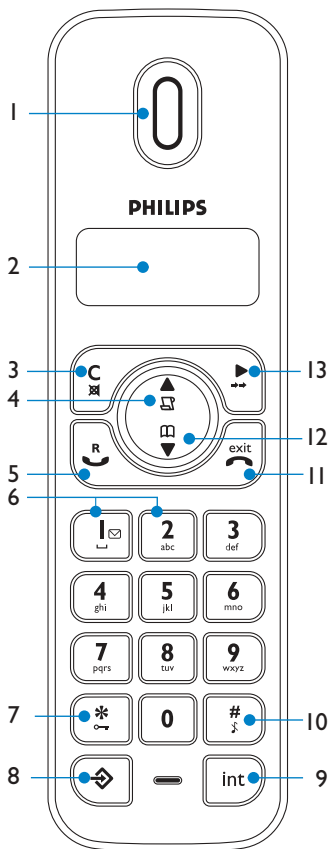
ⓘ Observație

* Este posibil ca adaptorul telefonic să nu fie atașat la cablul telefonic. În acest caz, vă rugăm conectați cablul la adaptorul telefonic înainte de a conecta cablul la priză.

⚠ Atenție

Utilizați întotdeauna cablurile și acumulatorii furnizați.

2.3 Prezentarea receptorului



1 Receptor

2 Afișaj

Consultați pagina 10 pentru prezentarea pictogramelor de pe afișaj

3 Ștergere/Dezactivare sunet

În modul de înregistrare apăsați pentru a șterge cifre; La vizualizarea registrului de apelare/ registrului de reapelare apăsați pentru a șterge înregistrarea afișată sau țineți apăsat pentru a șterge toate înregistrările

Activați sau dezactivați microfonul în timpul unei convorbiri

4 Registru apel/Derulați în sus/Volum mai mare

Deschideți registru de apeluri
Parcurgeți listele și meniurile în sus
Măriți volumul receptorului

5 Apel/Reapelare

Efectuați sau preluați un apel
Folosiți funcțiile reapelare (R)

6 Taste de apelare cu o singură apăsare

Țineți apăsat pentru apelare cu o singură apăsare a numerelor presetate

7 * / Blocarea tastaturii

Țineți apăsat pentru a bloca/
debloca tastatura

În timpul unei convorbiri, țineți
apăsător pentru a comuta de la
apelarea prin impulsuri la apelarea
în modul ton

Tastați o steluță, afișată ca 

8 Taste de programare

Accesați meniul principal

Confirmați o opțiune din meniu

Mergeți la meniul următor

Confirmați o înregistrare în agenda
telefonică

9 Interfon (este nevoie de cel
puțin 2 receptoare)


În modul de așteptare, folosiți
pentru a efectua un apel intern

În timpul unei convorbiri folosiți
pentru a transfera apelul extern la
alt receptor

10 # / Sonerie

Țineți apăsat pentru a porni sau
opri soneria receptorului

Când formați sau salvați un număr
țineți apăsat pentru a introduce o
pauză (P)

Formați #, afișat ca 

11 Terminare/leșire/ Receptor pornit-oprit

Terminarea unui apel

În modul de setări, reveniți la modul
de așteptare

Apăsați și mențineți apăsat pentru
a opri (în modul de așteptare) sau
porni receptorul

12 Agendă telefonică/Derulați în jos

Volum mai mic

Deschideți agenda telefonului

Parcurgeți listele și meniurile în jos

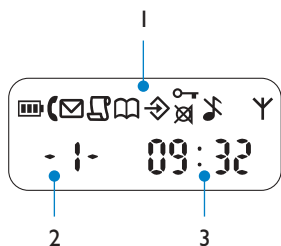
Reduceți volumul în receptor

13 Reapelare/Derulați dreapta






Deschideți lista de reapelare






Derulați în dreapta

2.4 Afișaj receptor



1 Pictograme de stare și de atenționare

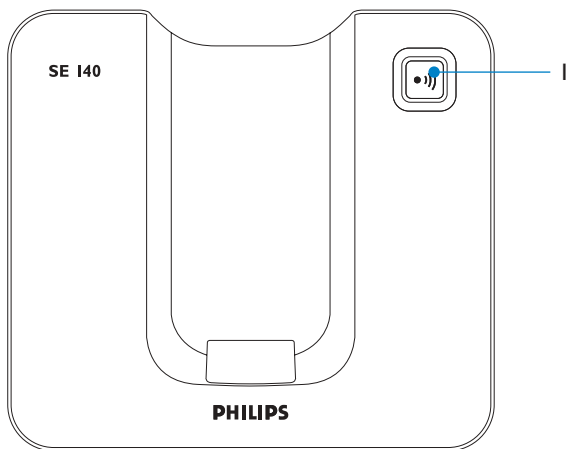
-  Indică starea acumulatorului receptorului.
Se deplasează când receptorul se încarcă în bază.
-  Numai când este utilizată linia.
Se aprinde intermitent la primirea unui apel
-  Se aprinde intermitent dacă aveți un apel vocal nou
Este stins când nu aveți mesaje în căsuța vocală
-  Este aprins când aveți un apel nepreluat și un numere noi în registrul de apel
-  Agenda telefonului este deschisă

-  Receptorul este în modul de programare
-  Tastatura este blocată
-  Microfonul receptorului a fost dezactivat
-  Soneria receptorului este oprită
-  Constant când receptorul este înregistrat și se află în aria de acoperire a stației de bază
Clipește când receptorul este în afara razei de acoperire sau caută stația de bază

2 Număr receptor



3 Ora curentă

2.5 Prezentarea stației de bază



1 Tastă pentru semnal de căutare

Această funcție este foarte utilă pentru găsirea receptorilor rătăcite.

- 1 Apăsați  pe stația de bază. *Toate receptoarele sună.*
- 2 Apăsați  din nou pentru a anula apelul de căutare sau apăsați orice tastă de pe receptor pentru a întrerupe apelul de căutare.

2.6 Setări navigare




Pașii principali în parcurgerea setărilor și a opțiunilor de pe ecran

1 Din ecranul de așteptare, apăsați .


Setările sunt deschise

Dacă doriți să treceți la următoarele setări apăsați

 din nou.

2 Utilizați  și  pentru a parcurge opțiunile și apăsați  pentru a salva opțiunea afișată.

Următoarele setări de program sunt deschise.

3 Apăsați  pentru a reveni în modul de așteptare

Modul de așteptare

Dacă nu apăsați nici o tastă pe receptor timp de 15 de secunde, ecranul va reveni automat în modul de așteptare. Acesta va reveni în modul de așteptare și dacă receptorul este așezat pe stația de bază sau pe încărcător.

3 Pornire

3.1 Poziționarea stației de bază

Amplasați stația de bază în apropierea cablurilor telefonice și a prizelor de alimentare.

Indicație

Poziția în care amplasați stația de bază poate avea un efect asupra ariei de acoperire și a performanței produsului dumneavoastră. Evitați amplasarea stației de bază prea aproape de obiecte metalice de dimensiuni mari, cum sunt dulapurile, caloriferele sau aparatura electrică. Acest fapt poate obstrucționa raza de acoperire și calitatea sunetului. Clădirile cu pereți interiori și exteriori groși pot obstrucționa transmisia semnalului către și de la bază.

3.2 Conectarea stației de bază

Atenție


- Asigurați-vă că ați conectat

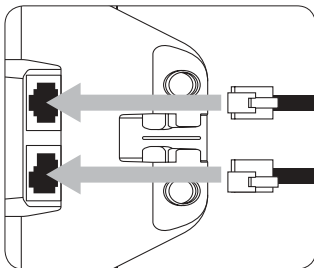
corect adaptorul și cablul telefonic, deoarece conectarea incorectă ar putea deteriora produsul.

- Utilizați întotdeauna cablul telefonic furnizat cu unitatea. În caz contrar, este posibil să nu aveți ton de apel.

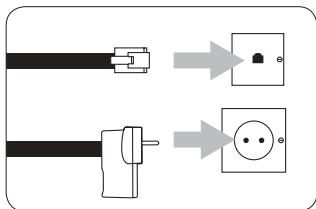
Observație

În unele țări este posibil ca adaptorul telefonic să nu fie atașat la cablul telefonic. În acest caz, vă rugăm conectați cablul la adaptorul telefonic înainte de a conecta cablul la priză.

-  Introduceți cablul telefonic și cablul de alimentare în conectorii din spatele stației de bază.



- 2** Introduceți celălalt capăt al cablului telefonic la priza telefonică de perete și cablul de alimentare la priza electrică.



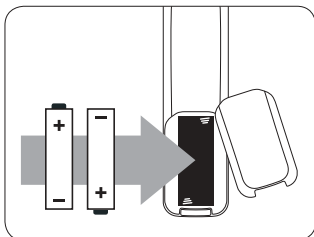
3.3 Instalați și încărcați acumulatorii receptorului


Atenție

- Înainte de prima utilizare, receptorul trebuie încărcat timp de cel puțin 24 de ore.
- Nu utilizați niciodată alte baterii decât cele furnizate. Dacă bateriile sunt înlocuite cu altele de tip necorespunzător, există pericolul producerii de explozii.




Telefonul dvs. SE140 este furnizat cu 2 acumulatori.

- 1** Deschideți ușa compartimentului pentru acumulator (dacă este montată).
- 2** Introduceți bateriile în modul ilustrat și închideți ușa.



- 3** Așezați receptorul cu fața în sus pe stația de bază. *Un bip confirmă că receptorul este amplasat corect și încărcarea va începe.*
- 4** Dacă în acumulatori este putere suficientă, receptorul se va înregistra automat la stația de bază. *Ecranul de așteptare este afișat. Sau dacă afișajul arată  trebuie să selectați gupa de țări pentru zona dumneavoastră.*

Dacă trebuie să selectați țara dumneavoastră


Apăsați  sau  pentru a selecta codul adecvat pentru țara dumneavoastră (vedeți mai jos). După aceea apăsați  pentru a confirma.

Unitatea se resetează iar ecranul va trece în modul de așteptare.

Cod	Țară
21	ROMÂNIA
22	POLSKA
23	ČESKO
24	MAGYARORSZAG
25	SLOVENSKU
26	SLOVENIJA
27	HRVATSKA
28	Български
29	SRPSKI

Observație

Dacă primiți un apel înainte de a seta codul țării, puteți prelua convorbirea. Când convorbirea este terminată, afișajul revine la ecranul original pregătit pentru ca dumneavoastră să setați codul țării. Identificarea apelantului nu va funcționa până s-a selectat țara.

- 5** Lăsați receptorul până când acumulatorii sunt complet încărcăți (cel puțin 24 de ore). *Acumulatorii receptorului sunt complet încărcăți când animația de încărcare de pe ecran se oprește și este afișată pictograma  (acumulator încărcat).*

Atenție

Dacă introduceți acumulatori alcalini în locul acumulatorilor NiMH vor apărea toate elementele afișajului. Înlocuiți imediat cu acumulatorii furnizați.

3.4 Utilizarea pachetelor multiple

Dacă ați cumpărat un pachet multiplu veți avea receptoare adiționale, încărcătoare, adaptoare și acumulatori AAA.



- 1 Conectați încărcătoarele la o priză electrică.
- 2 Instalați acumulatorii furnizați în celelalte receptoare.
- 3 Amplasați receptoarele în încărcătoare pentru a încărca acumulatorii complet pentru cel puțin 24 de ore.

4 Utilizarea SE140



4.1 Efectuarea unui apel

- 1 Apăsați .
- 2 Formați numărul de telefon.


4.2 Formarea prealabilă

- 1 Introduceți numărul de telefon (maxim 24 cifre). În cazul unei erori, apăsați  pentru a șterge cifrele greșite.
- 2 Apăsați  pentru a apela.

4.3 Apelați numerele cu o singură apăsare 1 și 2

- 1 Țineți apăsat  sau  până când numărul este afișat și apelat. Dacă nu este salvat nici un număr, veți auzi un bip.





4.4 Apelarea utilizând agenda telefonică

- 1 Apăsați .
Prima înregistrare este afișată.
- 2 Derulați  sau  până la înregistrarea dorită.
- 3 Apăsați  pentru a apela numărul

Observație

Înregistrările goale nu sunt afișate când derulați prin agenda telefonului.

4.5 Apelarea din registrul de apeluri


- 1 Apăsați .
Prima înregistrare din registrul de apeluri este afișată.
- 2 Derulați  sau  până la înregistrarea dorită.
- 3 Apăsați  pentru a apela numărul

Observație

Pentru a putea vedea numărul apelantului în registrul de apeluri trebuie să vă abonați la serviciul de identificare a liniei apelantului oferit de operatorul dvs. de rețea. Pentru informații suplimentare,

consultați „Registru apeluri” de la pagina 23.

4.6 Preluarea unui apel

- 1 Când telefonul sună, apăsați 





Atenție

Când sună telefonul evitați să țineți receptorul prea aproape de ureche deoarece vă poate afecta auzul.

Observație

Primirea unui apel este prioritară celorlalte evenimente. La fiecare primire a unui apel, celelalte operații în curs, cum ar fi configurarea telefonului, navigarea prin meniuri, etc. vor fi abandonate.

4.7 Reglarea volumul receptorului


- 1 During a call, press  or  to adjust the În timpul unui apel, apăsați  sau  pentru a regla volumul.
Este afișat nivelul curent.

4.8 Fără sunet

Puteți dezactiva microfonul pentru a putea vorbi cu o altă persoană din încăperea fără să fiți auziți de apelant.

1 În timpul unui apel, apăsați



Microfonul este dezactivat și afișajul arată .

2 Apăsați  din nou pentru a reactiva microfonul.

4.9 Terminarea unui apel

1 Apăsați  sau puneți receptorul în stația de bază.

Durata apelului este afișată pe ecran timp de aproximativ 5 secunde.

5 Funcții suplimentare ale telefonului dvs.

5.1 Interfon

Această funcție este disponibilă când există cel puțin 2 receptoare înregistrate. Vă permite să efectuați apeluri interne, să transferați apeluri externe de la un receptor la altul și să utilizați opțiunea de conferință.

5.1.1 Apelarea unui alt receptor

1 Apăsați .




- Dacă sunt numai două receptoare celălalt receptor este apelat automat.
- Dar dacă sunt mai mult de două receptoare apăsați numărul celuilalt receptor.

2 Apăsați  pentru a închide.


Observație

Dacă receptorul nu aparține gamei SE140, această funcție ar putea să nu fie disponibilă.


5.1.2 Transferarea unui apel extern pe un alt receptor




- 1 În timpul unui apel extern, apăsați .
Apelantul este trecut în așteptare.
- 2 Introduceți numărul pe care doriți să-l apeleți.
Dacă sunt numai două receptoare celălalt receptor este apelat automat.
- 3 Când celălalt receptor răspunde, anunțați apelantul și apăsați  pentru a transfera apelul. Dacă celălalt receptor nu răspunde apăsați  să vorbiți din nou cu apelantul.

Observație


Înainte de transferarea apelului utilizatorul poate comuta între convorbirile interne și externe cu tasta .


5.1.3 Apel conferință cu trei participanți

- 1 În timpul unui apel extern, apăsați .
Apelantul este trecut în așteptare.

- 2 Introduceți numărul pe care doriți să-l apeleți.
Dacă sunt numai două receptoare celălalt receptor este apelat automat.
- 3 Când celălalt receptor răspunde anunță apelul și ține apăsat  pentru a conecta ambele apeluri. În cazul în care celălalt receptor nu răspunde apăsați  pentru a relua convorbirea cu apelantul.
- 4 Apăsați  pentru a închide.

5.2 Mesagerie vocală

Dacă v-ați abonat la serviciul de mesagerie vocală al operatorului de rețea (dacă este disponibil), aparatul dvs. SE140 va afișa  când aveți un mesaj nou.

În funcție de țara dumneavoastră și de serviciul operatorului de rețea numărul mesageriei vocale poate fi pre-salvat pentru apelare cu o singură apăsare folosind butonul .

Observație

Dacă numărul mesageriei vocale

nu este pre-salvat puteți adăuga un număr sau să suprascrieți numărul existent salvat. Consultați „Alocarea unei taste de apelare la o înregistrare din agenda telefonică”, la pagina 22.

5.2.1 Apelați serviciul de mesagerie vocală a rețelei

I Țineți apăsat .

Numărul este afișat și format. Uрмаți indicațiile vocale pentru a reda, salva și șterge mesajele.

Observație

Numărul mesageriei vocale este pre-salvat numai în țara unde a fost cumpărat la oferta cu mesagerie vocală. Dacă nu este oferit nici un serviciu, numărul este gol. Utilizatorul poate să suprascrie un număr pre-salvat cu numărul propriu preferat și acest număr va fi apelat în schimb. Pentru alocarea unui număr unei taste de apelare rapidă, consultați pagina 22.

5.3 Agenda telefonică


Agenda telefonului SE140 poate memora până la 20 de numere, cu o lungime maximă de 24 de caractere, fiecare.

Observație

Înregistrările din agendă sunt în ordinea 01-20.

5.3.1 Vizualizarea și apelarea înregistrărilor din agendă


I Apăsați .

Afișajul arată prima înregistrare și .






2 Derulați  sau  până la înregistrarea dorită.

3 Apăsați  sau  pentru a reveni în modul de așteptare.




Indicație

Afișajul arată primele nouă cifre ale fiecărui număr de telefon. Dacă numărul este mai lung ultima cifra clipește. Apăsați  pentru a afișa restul numărului.

5.3.2 Salvați un număr în agenda telefonului


- 1 Apăsați  apoi .
Ecranul afișează prima poziție disponibilă din agenda telefonului (01-20).
- 2 Introduceți o înregistrare de 2 cifre, de ex. 01.
- 3 Introduceți numărul de telefon pe care vreți să-l salvați. În cazul unei erori, apăsați .
- 4 Apăsați  pentru a confirma.
Următoarea înregistrare valabilă este afișată.
- 5 Introduceți următorul nume pe care doriți să-l salvați sau apăsați  pentru a reveni în modul de așteptare.

Observație





- Când agenda telefonului este goală afișajul clipește  !- [gol]
- Dacă agenda telefonului este plină afișajul clipește  - [și numărul curent este salvat].
- Anulați salvarea unei înregistrări prin apăsarea  oricând în timpul procesului.

5.3.3 Introduceți o pauză într-un număr din agenda telefonului

Dacă aparatul SE140 este conectat la o centrală s-ar putea să fie nevoie să introduceți o pauză în numărul salvat. Acest fapt acordă centralei timp suficient pentru a se conecta la o linie telefonică exterioară. O pauză este salvată normal după numărul de acces al centralei (de ex 9).

- 1 Când salvați un număr țineți apăsat pe  până când pe afișaj apare P. După aceea continuați salvarea numărului.


5.3.4 Editați un număr în agenda telefonului

- 1 Apăsați  apoi .
- 2 Derulați  sau  până la numărul dorit.
- 3 Apăsați o înregistrare cu două cifre de ex. 07.
- 4 Introduceți noul număr de telefon.








Indicație

- Apăsați  pentru a șterge cifre.
- 5 Apăsați  pentru a confirma.



Următoarea înregistrare valabilă este afișată.

- 1 Apăsați  pentru a reveni în modul de așteptare.

5.3.5 Ștergerea unei înregistrări din agendă

- 1 Apăsați  apoi .
- 2 Derulați  sau  până la numărul dorit.
- 3 Apăsați o înregistrare cu două cifre de ex. 07.
- 4 Apăsați  repetat pentru a șterge numărul până când auziți un bip de confirmare.
- 5 Apăsați  pentru a confirma.
- 6 Apăsați  pentru a reveni în modul de așteptare.

5.4 Taste de apelare cu o singură apăsare




Tastele  sau  au numere pre-salvate pentru apelare rapidă. Aceste numere depind de țara și de rețeaua dumneavoastră.

Puteți seta tastele rapide să formeze numere salvate în memoria receptorului.







Observație

Numerele pre-salvate de obicei vă dau acces la servicii oferite de rețeaua dumneavoastră în funcție de țară și de rețea.

5.4.1 Formarea unui număr rapid

- 1 Țineți apăsat  sau  până când auziți un bip. *Numărul este afișat și format.*
- 2 Apăsați  pentru a reveni în modul de așteptare.


5.4.2 Alocarea unui număr rapid unei înregistrări din agenda telefonică

- 1 Apăsați .
- 2 Derulați  sau  până la înregistrarea dorită.
- 3 Țineți apăsat  sau  până când auziți un bip. *Înregistrarea din agenda telefonică este, de asemenea, alocată tastei rapide.*
- 4 Apăsați  pentru a reveni în modul de așteptare.

5.5 Identificare apelant și registru apeluri

Dacă v-ați abonat la serviciul de Identificare a liniei apelantului

(CLI) și dacă identitatea apelantului nu este ascunsă, se va afișa numărul apelantului.

I Pentru a comuta între identificarea apelantului și oră/dată apăsați .

Observație

- Dacă numărul de telefon nu este disponibil pentru apeluri recepționate receptorul va afișa - - - - .
- Informațiile referitoare la apelurile recepționate diferă în funcție de țară și de operatorul de rețea. Este posibil ca unii operatori să perceapă taxe pentru serviciul de identificare a liniei apelantului.


5.5.1 Registru apeluri


Registru de apeluri conține detalii ale apelurilor nepreluat și recepționate. Înregistrările sunt afișate în ordine cronologică, cele mai recente apeluri fiind afișate la începutul listei.

Observație

- Registru de apeluri poate stoca detalii pentru 10 apeluri.
- Când una dintre listele de


apeluri este plină, apelul cel mai recent îl înlocuiește pe cel mai vechi în listă.

- La vizualizarea registrului de apeluri pentru a vedea data și ora apelului (dacă este furnizat de rețea), apăsați .





Când aveți apeluri pierdute (apeluri primite dar la care nu ați răspuns) pictograma  se va aprinde intermitent pe ecranul tuturor receptoarelor înregistrate la stația de bază. Dacă un receptor este utilizat pentru a vedea registru de apeluri pictograma de pe celelalte receptoare continuă să clipească (numai la utilizatorii pachetelor multiple).

5.5.2 Vizualizați și apăsați din registru de apeluri





I Apăsați .

- *Cel mai recent apel este afișat.*
- *În timp ce vizualizați registru de apeluri, pictograma  este constantă.*

Aceasta va clipi când vedeți înregistrări care nu au fost preluat.

- 2 Derulați  sau  prin registrul de apeluri.
- 3 Apăsați  pentru a forma numerele afișate sau  pentru a reveni în modul de așteptare.

5.5.3 Copierea unui număr din lista de apeluri în agendă

- 1 Apăsați .
- 2 Derulați  sau  până la numărul pe care doriți să-l copiați.
- 3 Apăsați .
Următoarea înregistrare disponibilă (01-20) în agendă este afișată.


Observație

- Când derulați prin agenda telefonului fiecare înregistrare deja salvată este afișată.
- Dacă agenda telefonului este plină, afișajul clipește 20- și numărul salvat.






- 4 Introduceți un număr cu două caractere pentru agenda de telefon 01-20.

Numărul de telefon este afișat.




- 5 Apăsați  pentru a confirma.

- 6 Apăsați  pentru a reveni în modul de așteptare.

5.5.4 Ștergerea unei înregistrări din lista de apeluri

- 1 Apăsați .
- 2 Derulați  sau  la numărul pe care doriți să-l ștergeți.
- 3 Apăsați .
Auziți un bip de confirmare și următoarea înregistrare este afișată - - - - dacă lista este goală.
- 4 Apăsați  pentru a reveni în modul de așteptare.

5.5.5 Ștergerea totală a registrului de apeluri

- 1 Apăsați .
- 2 Țineți apăsat  până când auziți un bip.
Afișajul arată - - - -.
- 3 Apăsați  pentru a reveni în modul de așteptare.






5.6 Reapelarea

Aveți posibilitatea de a reapela oricare dintre ultimele cinci numere formate. Numerele pot fi lungi de până la 24 de cifre.





5.6.1 Reapelarea ultimului număr



- 1 Apăsați  apoi .
Este afișat și format ultimul număr apelat.

5.6.2 Vizualizați și formați un număr din lista de reapelare






- 1 Apăsați .
Este afișat ultimul număr format.
- 2 Dacă este nevoie derulați  sau  până la numărul dorit.
- 3 Apăsați  pentru a forma numărul sau  pentru a reveni în modul de așteptare.

5.6.3 Copiați un număr reapelat în agenda telefonică




- 1 Apăsați  și derulați  sau  până la înregistrarea pe care doriți să o copiați.
- 2 Apăsați .
Este afișată prima înregistrare disponibilă în agendă.
- 3 Introduceți un număr pentru agenda de telefon 01-20.
Numărul de telefon este afișat.

- 4 Apăsați  pentru a confirma, după aceea  pentru a reveni în modul de așteptare.


5.6.4 Ștergerea unei înregistrări reapelate

- 1 Apăsați  și derulați  sau  până la numărul pe care doriți să-l ștergeți.
- 2 Apăsați .
Auziți un bip de confirmare și următoarea înregistrare este afișată - - - - dacă lista este goală.
- 3 Apăsați  pentru a reveni în modul de așteptare.

5.6.5 Ștergerea integrală a listei de reapelare

- 1 Apăsați .
- 2 Țineți apăsat  până când auziți un bip.
Afișajul arată - - - -.
- 3 Apăsați  pentru a reveni în modul de așteptare.

6 Setări personale

Folosiți butonul  pentru a deschide meniul și a regla setările telefonului conform preferințelor dumneavoastră.





6.1 Schimbarea tonului de apel și a volumului soneriei


Atenție

Când sună telefonul evitați să țineți receptorul prea aproape de ureche deoarece vă poate afecta auzul.

Alegeți din:


- Șase nivele de volum 0-5 (0 = oprit, 5 = max).
- 10 tonuri de apel

- 1** Apăsați .
- 2** Apăsați  sau  pentru a regla volumul soneriei.
- 3** Apăsați o tastă de la 0-9 pentru a selecta soneria.
Este redat un ton ilustrativ.
- 4** Apăsați  pentru a memora setările.

- 5** Acum puteți seta data și ora sau apăsați  pentru a reveni în modul de așteptare.
Dacă nici un buton nu este apăsat timp de 15 secunde, receptorul revine în modul de așteptare.


6.2 Setarea datei și a orei





Dacă v-ați abonat la un serviciu de Identificare a liniei apelantului, ora este setată automat când primiți primul apel.

- 1** Apăsați de două ori .
Afișajul arată: 01-01 00:00.
- 2** Introduceți data și ora folosind formatul:
DD - Zi
MM-Lună
HH-Oră
MM-Minute
De exemplu 21 06 09 30
pentru 21 Iunie, 09:30.

6.3 Activați/Dezactivați sonorul tastelor






Puteți opri sau porni sunetele tastelor receptorului.

- 1** Apăsați de trei ori .
Afișajul arată: bEEP 1.

- 2 Apăsați  sau  comutați între 1 = pornit și 0 = oprit.
- 3 Apăsați  pentru a memora setările.
- 4 Acum puteți seta modul de apelare sau apăsați  pentru a reveni în modul de așteptare.

6.4 Modul de apelare

Setarea implicită a modul de apelare al SE140 este adecvată pentru țara și operatorul dvs. de rețea. Este puțin probabil să fie necesar să modificați această setare.

- 1 Apăsați de patru ori . *Afișajul arată: - 1- sau -2-.*
- 2 Apăsați  sau  comutați între 1 = Ton și 2 = Impuls.
- 3 Apăsați  pentru a memora setările.
- 4 Acum puteți seta modul de reapelare, consultați secțiunea de mai jos, sau apăsați  pentru a reveni în modul de așteptare.






6.5 Modul de reapelare

Tasta  este utilizată cu anumite

servicii de rețea și servicii PABX*/centrală. În mod normal, nu va trebui să schimbați această setare decât dacă vi se cere să faceți acest lucru.

Observație

Utilizarea aparatului SE140 nu poate fi garantată pentru toate PABX.

- 1 Apăsați de cinci ori . *Afișajul arată FLASH și setarea curentă*
- 2 Apăsați  sau  pentru a comuta între 1 (Flash 1 cu reapelare cu pauză) sau 2 (Flash 2 cu reapelare cu pauză).
- 3 Apăsați  pentru a memora setările.
- 4 Acum puteți seta prefixul automat sau apăsați  pentru a reveni în modul de așteptare.

6.6 Prefixul automat

Puteți seta SE140 să detecteze un număr format și să-l înlocuiască cu alt număr. Totalul pentru ambele

numere poate fi de maximum 24 caractere.

1 Apăsați de șase ori .

Afișajul arată:

(_ _ _ _ - _ _ _ _ _ _ _ _).


2 În primul set de spații introduceți numerele pe care le vreți să le detectați (max. 4 caractere).

Apăsați  sau  pentru a deplasa cursorul.

3 Deplasați cursorul la începutul setului al doilea de spații.


4 Introduceți numărul cu care doriți să fie înlocuit.

5 Apăsați  pentru salvare.


6 Acum puteți seta codul PIN pentru sistem sau apăsați  pentru a reveni în modul de așteptare.


6.7 Schimbarea codului PIN sistem

Codul PIN sistem este un cod de 4 cifre folosit ca verificare de siguranță când schimbați diferite setări. PIN-ul implicit al sistemului este 0000. Acesta poate fi schimbat cu un număr preferat de dumneavoastră.

1 Apăsați de șapte ori .

Afișajul arată: [0 0 0 0 - _ _ _ _ _].

2 Introduceți codul PIN curent și apăsați .

3 Introduceți noul PIN și apăsați  pentru a confirma și a reveni la modul de așteptare.


Observație

Vă rugăm să notați PIN-ul. Dacă uitați codul PIN, trebuie să resetați receptorul.

6.8 Resetarea receptorului

Puteți reseta un receptor la setările din fabrică.

1 Scoateți acumulatorii din receptor.

2 Țineți apăsat pe  în timp ce reintroduceți acumulatorii.

Afișajul arată:

88888888888888.

3 Apăsați .

Observație

După ce ați resetat receptorul va trebui să introduceți din nou codul țării.

Setările implicite ale receptorului sunt:


- Ton de apel 1
- Volumul soneriei 3
- Volum receptor 3

- Agenda telefonică Neschimbat
- Registru apel Gol
- Listă de reapelare Gol
- Blocare tastatură Oprit
- Ceas 00:00
- Mod apelare 1 (Ton)
- PIN sistem 0000


6.9 Blocare tastatură

Preveniți formarea accidentală în timpul deplasării, prin blocarea tastaturii.

I Țineți apăsat .


Tastatura este blocată și afișajul arată .

Observație

Puteți răspunde prin apăsarea  când tastatura este blocată. La sfârșitul convorbirii tastatura va fi din nou blocată.

Dacă apăsați o tastă când tastatura este blocată, receptorul afișează **0000** timp de 3 secunde.

6.10 Deblocarea tastaturii

I Pentru a debloca tastatura țineți din nou apăsat pe .

7 Înregistrarea


La stația de bază se pot înregistra maximum 5 receptoare.

Receptoarele suplimentare trebuie înregistrate la stația de bază, înainte de a le putea utiliza.

Observație


- Instrucțiunile descrise mai jos se aplică în special la receptorul SE140. Dacă doriți să înregistrați un receptor al unui alt producător, este posibil ca instrucțiunile să difere. În acest caz, consultați producătorului receptorului suplimentar.
- Codul PIN sistem vă este solicitat înainte de a putea înregistra sau anula înregistrarea unor receptoare. Codul PIN implicit este 0000.

7.1 Înregistrarea unui receptor

I La stația de bază țineți apăsat  pentru aproximativ 3 secunde.

Observație

Stația de bază poate accepta înregistrarea unui receptor în interval de 90 secunde.

Dacă se apasă  înregistrarea este anulată.

2 Țineți apăsat , pe receptor.

Code - - - - - este afișat.

3 Introduceți PIN- ul sistemului (setare implicită 0000) .

Și dacă stația de bază este găsită și dacă PIN-ul este corect se înregistrează receptorul și este setat următorul număr de receptor disponibil. Numărul este afișat pe receptor lângă setarea orei.






Observație

- Receptorul SE140 poate fi înregistrat o dată la o stație de bază. Dacă vreți să înregistrați receptorul la o altă stație de bază trebuie să repetați procesul de înregistrare.
- Receptorul SE140 înregistrat la o stație de bază SE 145 va funcționa cu robotul telefonic.
- Dacă încercați să adăugați alt receptor la o stație de bază la care sunt deja înregistrate

5 receptoare afișajul arată o bară de progres până la revenirea în ecranul de neînregistrare.

7.2 Anularea înregistrării receptorului

Puteți utiliza un receptor pentru a anula înregistrarea altuia. Nu puteți anula înregistrarea receptorului pe care îl folosiți.

- 1** Scoateți acumulatorii și apoi aceea apăsați  în timp ce introduceți din nou acumulatorii.
Pictogramele  și  clipească.
- 2** Eliberați butonul .
Receptorul caută stația de bază și după aceea afișează toate celelalte receptoare înregistrate pe aceasta, de ex. 2 - 3 - 4 - 5.
- 3** Introduceți numărul receptorului a cărui înregistrare doriți să o anulați.
- 4** Introduceți PIN-ul sistemului. (setări implicite 0000).
- 5** Apăsați  pentru a confirma.
Receptorului selectat îi va fi anulată înregistrarea.

8 Întreținere și înlocuire

8.1 Curățare

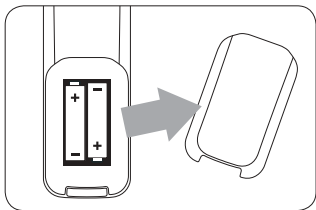
- Curățați receptorul și baza cu o cârpă umedă sau un șervețel antistatic.
- Nu lustruiți deoarece ar putea defecta aparatul.
- Nu folosiți niciodată cârpe uscate deoarece ar putea cauza șoc static.

8.2 Cum să înlocuiți acumulatorii

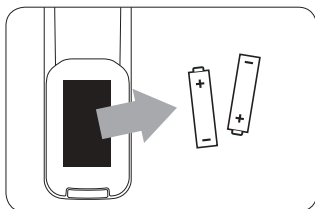
Atenție

Utilizați întotdeauna acumulatori AAA.

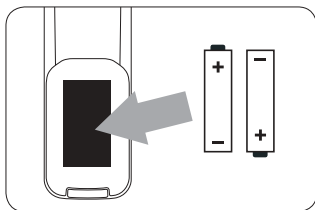
- I** Îndepărtați capacul acumulatorilor



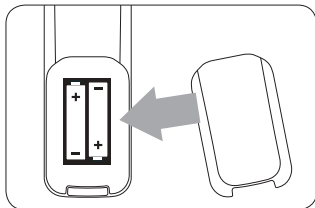
2 Scoateți acumulatorii vechi



3 Puneți acumulatorii noi în receptor



4 Puneți capacul compartimentului pentru acumulatori.




9 Date tehnice





Capacitatea acumulatorilor și raza de acoperire

Timp de vorbire și timp de așteptare. Când acumulatorii sunt complet încărcăți, timpul de vorbire al SE140 este de aproximativ 10 ore și timpul de așteptare este de aproximativ de 150 de ore.

Avertizarea privind descărcarea acumulatorilor

Nivelul de încărcare a acumulatorului este afișat în colțul stânga sus a ecranului receptorului. Când nivelul acumulatorului este scăzut veți auzi un bip o dată la un minut (în timpul unei convorbiri) și pictograma  clipește. Dacă nivelul de încărcare a acumulatorilor este foarte scăzut, telefonul se oprește automat imediat după semnalul sonor.

Nivelul aproximativ al acumulatorului este:

-  Complet încărcat.
-  Parțial încărcat
-  Scăzut
-  Clipește – aproape epuizat

Tipul acumulatorului

Acumulatorii folosiți cu SE140 sunt AAA NiMH 550mAh.

Avertisment de depășire a razei de acoperire

În condiții ideale, raza de acoperire a telefonului este de până la 50 metri în interior și 300 metri în exterior. Dacă vă îndepărtați prea tare din raza de acoperire în timpul unei convorbiri receptorul emite un bip.

Dacă receptorul se află în afara razei de acoperire, acesta emite un sunet de eroare, apelul se pierde și alte câteva funcții nu vor mai fi disponibile. Veți auzi un semnal de eroare dacă încercați să le folosiți, dacă semnalul de alarmă este pornit.

Dacă ajungeți în raza de acoperire a stației de bază receptorul emite alt semnal.


Observație

Pentru ca semnalul de eroare să funcționeze trebuie să fie pornit (Consultați pagina 26, 6.3 Activarea/Dezactivarea sonorului tastelor).

10 Întrebări frecvente

www.philips.com/support

Încărcare

Pictograma  nu se aprinde intermitent atunci când receptorul se află în unitatea de bază

- Contact imperfect al acumulatorului – deplasați ușor receptorul
- Contact murdar – Curățați contactul acumulatorului cu o cârpă umezită cu alcool
- Acumulator încărcat complet – nu este necesară încărcarea

Apeluri

Nu există ton de linie

- Lipsă alimentare - verificați conexiunile. Resetați telefonul: deconectați și reconectați alimentarea
- Acumulatorii sunt complet descărcați – încărcați acumulatorii timp de cel puțin 24 ore
- Sunteți prea departe de stația de bază – apropiați-vă de stația de bază

- Cablu telefonic greșit – utilizați cablul telefonic furnizat
- Adaptorul (dacă este necesar) nu este conectat la cablul telefonic – conectați adaptorul (dacă este necesar) la cablul telefonic

Calitate necorespunzătoare a sunetului

Stația de bază este prea aproape de aparate electrocasnice, pereți din beton armat sau cadre de uși metalice - mutați stația de bază cel puțin un metru de orice aparate electrocasnice

Pictograma Ț clipește

- Receptorul nu este înregistrat la stația de bază - înregistrați receptorul la stația de bază
- Sunteți prea departe de stația de bază – apropiați-vă de stația de bază

Nu există sunet de apel

Sunetul de apel este dezactivat
Măriți volumul sunetului de apel.

Serviciul de identificare a liniei apelantului (CLI) nu funcționează

Verificați abonamentul dvs. la operatorul de rețea

Agenda telefonică

Nu se poate memora o înregistrare în agenda telefonică

Agenda telefonică este plină.
Ștergeți o înregistrare din memorie

Afișaj

Afișajul nu funcționează

- Încercați să reîncărcați sau să înlocuiți acumulatorii.
- Încercați să deconectați și să conectați alimentarea stației de bază.

Nu se pot înregistra alte receptoare

A fost atins numărul maxim de 5 receptoare. Afișajul arată un panou de derulare. Trebuie să anulați înregistrarea unui receptor pentru a putea înregistra încă unul.

Interferențe

Interferențe cu aparatul radio sau televizorul

Este posibil ca stația dvs. de bază sau încărcătorul să fie prea aproape. Deplasați-o cât mai departe posibil.

11 Index

A

- Accesare listă reapelare 25
- Activare/dezactivare număr ascuns 26
- Adăugare înregistrare în agendă 21
- Anulare înregistrare receptor 30
- Apelare alt receptor 18
- Apelare din agenda telefonică 17
- Apelare mesagerie vocală rețea 19
- Apel conferință 19

B

- Blocare tastatură 29

C

- Caracteristici principale 37
- Comutarea între apeluri interne și externe 19
- Conectare stație de bază 13
- Conținut cutie 7

E

- Editare buton apelare rapidă 22
- Editare înregistrare agendă 21
- Efectuare apel 16

F

- Formare prealabilă 16

I

- Identificare apelant 22
- Încărcare acumulatori 14
- Informații referitoare la siguranță 6
- Înregistrare receptor la stația de bază 29
- Instalare acumulatori 14
- Întrebări frecvente 33

M

- Memorare număr din lista de apeluri în agenda telefonică 21
- Memorare număr reapelat în agenda telefonică 24
- Modificare apelare rapidă numere de telefon 16
- Modificare cod PIN sistem 28
- Modificare ton apel receptor 26

P

- Parcurgere meniuri 17
- Pictograme și simboluri afișaj 10
- Preluare apel 17
- Prezentare stație de bază 11

R

- Reciclare telefon 5
- Registru apel 17
- Reglare volum receptor 17
- Resetare receptor 28

S

- Setare dată și oră 26
- Setare detectare prefix și
apelare înlocuitoare 27
- Setare mod apelare 26
- Setare mod reapelare (flash) 27
- Setare ton apel 26
- Ștergere înregistrare din
agendă 22
- Ștergere înregistrare din
listă apeluri 24
- Ștergere număr din listă
reapelare 25

T

- Taste apelare rapidă 22
- Taste receptor 8
- Terminare apel 16
- Transfer apel extern către alt
receptor 19
- Trecere apelant în așteptare ptr.
preluare apelant secund 19

V

- Vizualizare înregistrări agendă
telefonică 20
- Vizualizare listă apeluri 23
- Volum cască 17

Caracteristici principale

Produs & Indicativ	SE140
Alimentator (intrare / iesire)	230Vac ~ 50Hz 50mA / 6.5Vdc 300mA
Baterii	2 AAA Ni-MH, 550mAh
Dimensiune Receptor	136x29x47 mm
Greutate Receptor	80 g
Dimensiuni Baza	107x55x99mm
Modulatie	GFSK
Frecvente de emisie	1880-1900 Mhz
Mod Duplex	Multiplexare in timp, 10 ms frame, 24 slots per frame
Putere maxima	<250mW
Putere transmisa	<10mW
Nr. canale	10 duplex
Interval intre canale	1728 KHz
Rata binara	1152 Kbit/s

Valoarea SAR este mai mica decat limita admisa conform standardului EN 50 360 (2W/Kg)



© 2007 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

Reproduction in whole or in part is prohibited without
the written consent of the copyright owner.

Document order number : 3111 285 35612

